

Bestandteile - Liste

PFAFF

342-6

Liste des pièces détachées

List of Spare Parts

Lista de piezas de repuesto

G.M. PFAFF AG, NÄHMASCHINENFABRIK, KAISERSLAUTERN

Avant-propos

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible suivant leur disposition dans la machine.

La liste des pièces de la tête, du bras supérieur et du bras inférieur pour la PFAFF 342-6 est suivie de la nomenclature des accessoires.

Les pièces variant suivant le modèle (A, B, C) telles que levier releveur de fil, crochet, etc. figurent sur les tableaux pages 6 et 7.

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées.

Des suppléments, respectivement des changements de numéros, résultant de changements constructifs seront publiés sur des feuilles complémentaires. Nous nous réservons le droit de réaliser toutes les modifications qui puissent nous paraître nécessaires.

Les numéros des pièces figurant dans cette nomenclature sont rapportés suivant l'ordre numérique sur la dernière page.

Novembre 1955

G. M. PFAFF AG
Fabrique de machines à coudre

Preface

The parts illustrated in this catalogue are shown as they are arranged in the machine.

This catalogue contains head parts, arm parts, cylinder bed parts, and accessories for the PFAFF 342-6.

Parts which differ according to the Models A, B, or C, such as take-up, hook etc., may be seen from the table on pages 6 and 7.

The underlined part numbers refer to assemblies made up of component parts.

Supplements or part number changes necessitated through technical alterations will be published on supplementary sheets.

This publication is made subject to the correction of possible errors and the incorporation of necessary changes which may be initiated at any time.

An index listing all parts in numerical sequence is included on the last page.

All rights reserved.

November 1955

G. M. PFAFF AG
Sewing Machine Factory

Prefacio

Las piezas contenidas en esta lista se han representado, en lo posible, tal y como están dispuestas en la máquina.

A la lista de las piezas de la cabeza, del brazo y del brazo inferior de la PFAFF 342-6 sigue otra de los accesorios.

Las piezas que son distintas en los modelos A, B y C, como palanca del hilo, garfio, etc., se encuentran en los cuadros de las páginas 6 y 7.

Los números subrayados se refieren a grupos completos compuestos de varias piezas.

Se publicarán hojas suplementarias que han de contener las innovaciones o los cambios de número exigidos por perfeccionamientos constructivos. Nos reservamos el derecho de proceder a las modificaciones necesarias.

Un índice numérico de todas las piezas existentes se encuentra al final de la lista.

Noviembre 1955

G. M. PFAFF AG
Fábrica de Máquinas de Coser

Vorwort

Die in dieser Bestandteile-Liste enthaltenen Teile sind nach Möglichkeit so im Zusammenhang dargestellt, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Dem Verzeichnis der Kopfteile, Armteile, Unterarmteile für die PFAFF 342-6 folgt eine Zusammenstellung des Zubehörs.

Die Teile, die je nach Ausführungsart (A, B, C) verschieden sind, wie Fadenhebel, Greifer usw. sind in den Tabellen auf Seite 6-7 ersichtlich.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die aus Einzelteilen zusammengesetzt sind.

Ergänzungen bzw. Nummernänderungen, welche durch Konstruktionsänderungen eintreten, werden durch weitere Ergänzungsblätter bekanntgegeben. Die Vornahme notwendiger Änderungen behalten wir uns jederzeit vor.

Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis der vorkommenden Teile befindet sich auf der letzten Seite.

November 1955

G. M. PFAFF AG
Nähmaschinenfabrik

Machine à coudre rapide, à bras cylindrique à droite, à deux aiguilles

PFAFF 342-6

Machine à coudre rapide, à bras cylindrique à droite, à deux aiguilles, avec deux crochets rotatifs disposés horizontalement, mûs par pignons coniques, levier releveur de fil à glissière, entraînement double par aiguille et griffe.

Two Needle Cylinder Bed High Speed Sewing Machine (Right Arm)

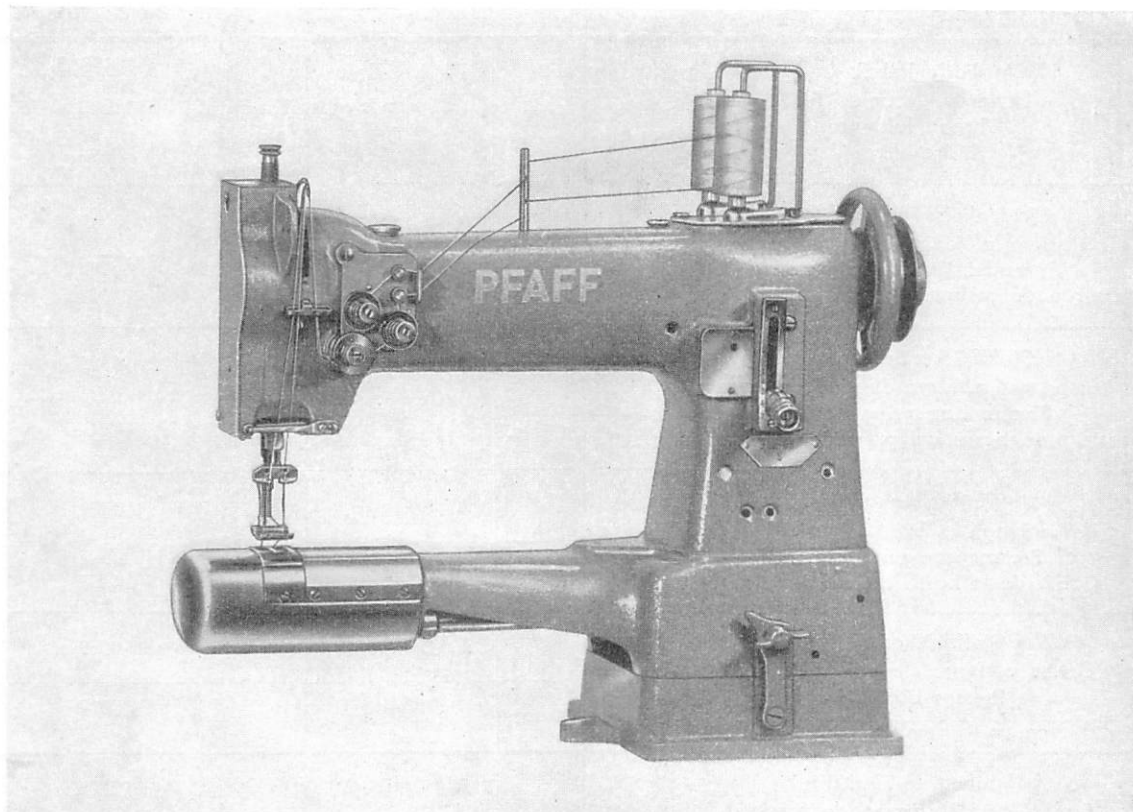
PFAFF 342-6

Two Needle Cylinder Bed High Speed Sewing Machine (Right Arm) with two horizontal, bevel gear driven rotary hooks, sleeve take-up, and compound feed.

Máquina de coser con brazo a la derecha, de dos agujas y elevado rendimiento

PFAFF 342-6

Máquina de coser de brazo a la derecha, de dos agujas y de gran rendimiento con dos garfios rotativos horizontales accionados por engranajes cónicos, tira-hilo de resbalón y propulsión por aguja y de abajo.



PFAFF 342-6

Rechtsständige Zweinadel-Hochleistungs-Armnähmaschine

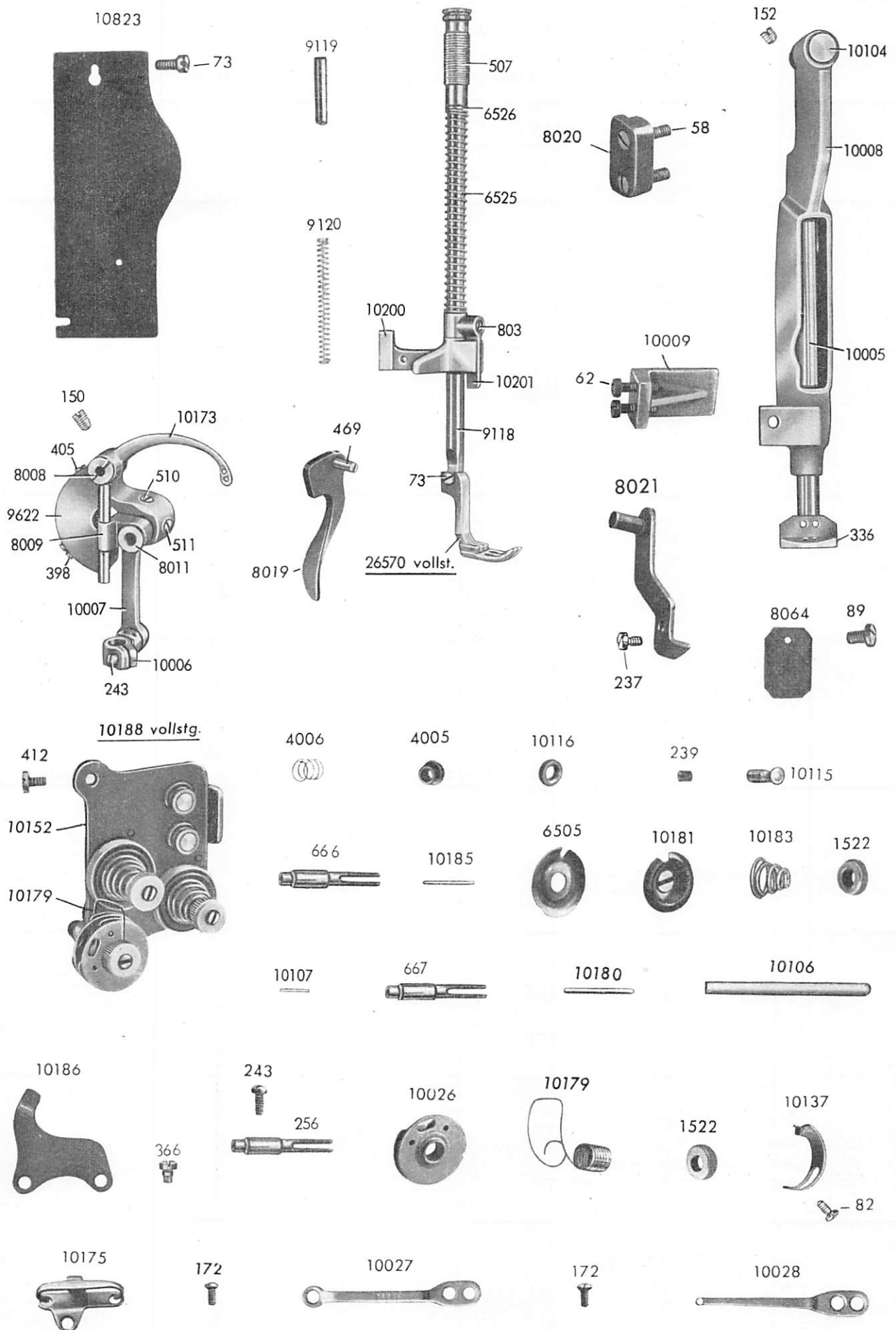
Rechtsständige Zweinadel-Hochleistungs-Armnähmaschine mit zwei waagrecht liegenden, durch Kegelräder angetriebenen Umlaufgreifern, Gleitfadenhebel, Nadel- und Untertransport.

Ersatzteile - Aufstellung der PFAFF 342 in den Ausführungen A, B, C
Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C de la PFAFF 342
Parts Listing for the PFAFF 342, Models A, B, C
Lista de las piezas de recambio de la PFAFF 342 en modelos A, B, C

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas		Ausführungsart Modèles Model Modelo	Teilenummer Numéros des pièces Part Number Número de las piezas
Fadenhebel Levier releveur de fil Thread take-up Tira-hilo		A, B	10173 S, 10837 L, G.
		C	10174 S., G. 15526 L.
Fadenhebel-Gleitzapfen Glissière p. levier releveur de fil Thread take-up guide stud Gorrón de resbalamiento del tira-hilo		A, B	8009
		C	15527
Stoffdrückerfeder (äußere) Ressort ext. p. barre du pied presseur Presser bar spring, (outer) Resorte para barra del prensatelas (exterior)		A, B	6525
		C	10633
Stoffdrückerstangen-Nuß Bloc de relevage p. barre du pied presseur Presser bar guide collar Collar de la barra del prensatelas		A, B	10200
		C	10200 10208 H.
Stoffdrückerhebel Levier p. barre du pied presseur Presser bar lifter Palanca de la barra del prensatelas		A, B	8019
		C	8019 10139 H.
Spannungs-Lösestift Broche de débrayage de tension Tension release pin Espiga de desembrague de la tensión		A, B	10106
		C	10106 10171 H.
Fadenspannung vollst. Tension de fil complète Thread tension, complete Tensión de hilo compl.		A, B	10188
		C	10189
Spannungsfeder Ressort de tension Tension spring Resorte de tensión		A, B	10183
		C	10215
Fadenanzugsfeder Ressort contrôleur de fil Thread check spring Resorte tensor del hilo		A, B	10179
		C	15519
Schwungrad vollst. Volant de tête complet Balance wheel, complete Volante completo		A, B	10133
		C	10172
Schwungrad Volant de tête Balance wheel Volante		A, B	9005
		C	9014
Stoff tissu S = Cloth tela	Gummi caoutchouc G = Rubber goma	Leder cuir L = Leather cuero	hoher Hub élévation de la barre-presseur H = high presser bar lift alzamiento alto prensatelas

Ersatzteile - Aufstellung der Greiferteile für die PFAFF 342
Nomenclature des pièces détachées du crochet pour la PFAFF 342
Listing of Hook Components for the PFAFF 342
Lista de las piezas de recambio para garfio de la PFAFF 342

Tellebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Stoff Tissu Cloth Tela	Leder Cuir Leather Cuero
Greifer mit Spulenkapsel vollst. Crochet avec capsule, complet Hook with bobbin case, complete Garfio con cápsula de bobina compl.	14192	13778
Greifer vollst. Crochet complet Hook, complete Garfio compl.	14191	13773
Greifer Crochet Hook Garfio	14190	13772
Greiferbügel Archet de crochet Hook gib Arco del garfio	10178	10848
Spulenkapsel vollst. Capsule complète Bobbin case, complete Cápsula de bobina compl.	10160 D	10160 D
Spulenkapsel-Unterteil vollst. Capsule inférieure, complète Bobbin case base, complete Parte inferior de la cápsula de bobina compl.	10157 D	10157 D
Spulenkapsel-Oberteil vollst. Capsule supérieure (boîte à canette) complète Bobbin case cover, complete Parte superior de la cápsula de bobina compl.	10159	10159
Nadelschutzblech für den Greifer Tôle garde-aiguille pour crochet Needle guard for the hook Plancha protectora aguja para el garfio	10167	10167



N = Nadelabstand

- | | |
|--|---|
| 58 Befestigungsschraube zu Nr. 8020 | 9118 Stoffdrückerstange |
| 62 Befestigungsschraube zu Nr. 10009 | 9119 Federbolzen zu Nr. 9120 |
| 73 Befestigungsschraube zu Nr. 10823; 26570 | 9120 Stoffdrückerfeder (innere) |
| 82 Befestigungsschraube zu Nr. 10137 | 9622 Armwellenkurbel |
| 89 Befestigungsschraube zu Nr. 8064 | 10005 x N Nadelstange |
| 150 Befestigungsschraube zu Nr. 8008 | 10006 Nadelstangenzapfen |
| 152 Befestigungsschraube zu Nr. 10104 | 10007 Nadelstangenglied |
| 172 Befestigungsschraube zu Nr. 10027; 10028; 10175 | 10008 Nadelstangenschwinge |
| 237 Befestigungsschraube zu Nr. 8021 | 10009 Führungswinkel zu Nr. 10008 |
| 239 Befestigungsschraube zu Nr. 10115 | 10026 Fadenführungsscheibe |
| 243 Befestigungsschraube zu Nr. 256 und Klemmschraube zu Nr. 10006 | 10027 Fadenführungshaken (unterer, hinterer) |
| 256 Spannungsschraubenstift zu Nr. 10179 | 10028 Fadenführungshaken (unterer, vorderer) |
| 336 Befestigungsschraube zur Nadel | 10104 Gelenkbolzen zu Nr. 10008 |
| 366 Befestigungsschraube zu Nr. 10186 | 10106 Spannungslösestift (Ausf. A, B) |
| 398 Stellschraube zu Nr. 9622 | 10107 Führungsstift zur oberen Spannung |
| 405 Befestigungsschraube zu Nr. 9622 | 10115 Vorspannungsstift |
| 412 Befestigungsschraube zu Nr. 10188 | 10116 Vorspannungsscheibe |
| 469 Gelenkschraube zu Nr. 8019 | 10137 Anschlagblech zu Nr. 10179 |
| 507 Stoffdruck-Regulierschraube | 10152 Spannungsblech |
| 510 Befestigungsschraube zu Nr. 8011 | 10173 Fadenhebel (Ausf. A, B, Stoff) |
| 511 Befestigungsschraube zu Nr. 8011 | 10175 Fadenführungshaken (oberer) |
| 666 Spannungsschraubenstift (oberer) | 10179 Fadenanzugsfeder (Ausf. A, B) |
| 667 Spannungsschraubenstift (unterer) | 10180 Spannungslösestift zu Nr. 667 und Führungsstift zu Nr. 10026 |
| 803 Befestigungsschraube zu Nr. 10201 | 10181 Spannungslösescheibe |
| 1522 Mutter zu Nr. 256; 666; 667 | 10183 Spannungsfeder (Ausf. A, B) |
| 4005 Vorspannungshülse | 10185 Spannungslösestift zu Nr. 666 und Führungsstift zur unteren Spannung |
| 4006 Vorspannungsfeder | 10186 Spannungslöseblech |
| 6505 Spannungsscheibe | 10188 Fadenspannung vollst. (Ausf. A, B),
best. aus: Nr. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005;
4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152;
10180; 10181; 10183; 10185; 10186 |
| 6525 Stoffdrückerfeder (äußere) (Ausf. A, B) | 10200 Stoffdrückerstangennuß (Ausf. A, B) |
| 6526 Stoffdrückerfederscheibe | 10201 Führungsstück zu Nr. 10200 |
| 8008 Fadenhebel-Gelenkbolzen | 10823 Kopfplatte |
| 8009 Fadenhebel-Gleitzapfen (Ausf. A, B) | 26570 x N Steppfuß (beweglich) vollst., best. aus:
Nr. 26565 Schenkel
Nr. 26569 Sohle
o. Nr. Gelenkstift |
| 8011 Nadelstangenglied-Gelenkbolzen | |
| 8019 Stoffdrückerhebel (Ausf. A, B) | |
| 8020 Stoffdrückerstangennuß-Führungsstück | |
| 8021 Stoffdrückerstangen-Hebestück | |
| 8064 Fadenhebelfilz | |

N == écartement des aiguilles

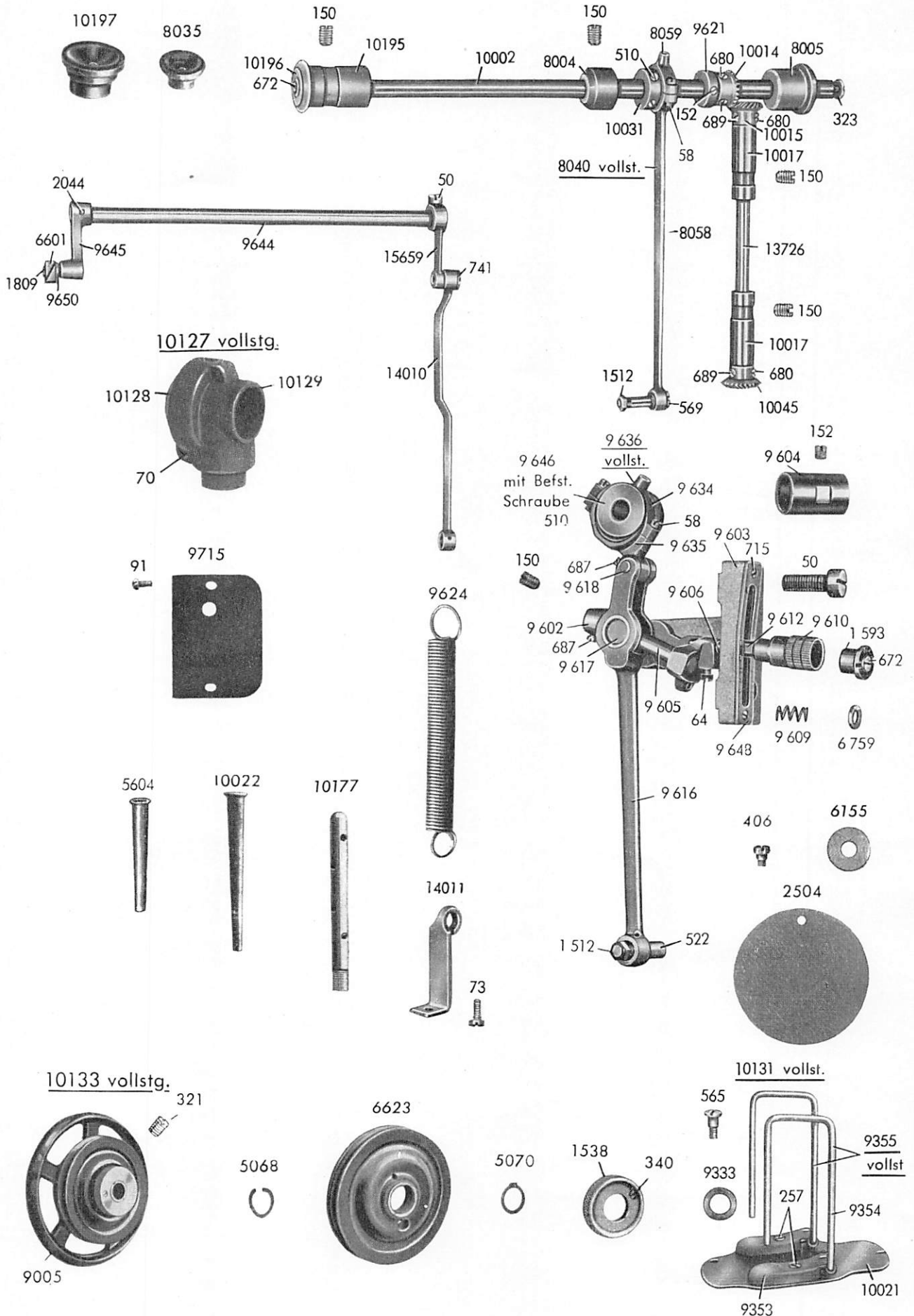
58	Vis de fixation p. n° 8020	8020	Pièce de guidage p. bloc de relevage de la barre du pied presseur
62	Vis de fixation p. n° 10009	8021	Biellette p. bloc de relevage
73	Vis de fixation p. nos 10823; 26570	8064	Feutre de graissage p. levier releveur de fil
82	Vis de fixation p. n° 10137	9118	Barre du pied presseur
89	Vis de fixation p. n° 8064	9119	Broche p. ressort n° 9120
150	Vis de fixation p. n° 8008	9120	Ressort intérieur p. barre du pied presseur
152	Vis de fixation p. n° 10104	9622	Manivelle de l'arbre de bras
172	Vis de fixation p. nos 10027; 10028; 10175	10005 x N	Barre à aiguille
237	Vis de fixation p. n° 8021	10006	Fourreau à tourillon p. barre à aiguille
239	Vis de fixation p. n° 10115	10007	Biellette de barre à aiguille
243	Vis de serrage p. nos 256; 10006	10008	Cadre oscillant p. barre à aiguille
256	Goujon de tension p. n° 10179	10009	Equerre de guidage p. n° 10008
336	Vis de fixation p. l'aiguille	10026	Disque guide-fil
366	Vis de fixation p. n° 10186	10027	Crochet guide-fil inférieur, arrière
398	Vis de calage p. n° 9622	10028	Crochet guide-fil inférieur, avant
405	Vis de fixation p. n° 9622	10104	Boulon d'articulation p. n° 10008
412	Vis de fixation p. n° 10188	10106	Broche de débrayage de tension (modèles A, B)
469	Vis à portée p. n° 8019	10107	Goupille d'arrêt p. tension supérieure
507	Fourreau fileté p. barre du pied presseur	10115	Broche de prétension
510	Vis de fixation p. n° 8011	10116	Disque de prétension
511	Vis de fixation p. n° 8011	10137	Butée p. n° 10179
666	Goujon de tension supérieur	10152	Tôle-support de tension
667	Goujon de tension inférieur	10173	Levier releveur de fil (modèles A, B, tissu)
803	Vis de fixation p. n° 10201	10175	Crochet guide-fil supérieur
1522	Ecrou p. nos 256; 666; 667	10179	Ressort contrôleur de fil (modèles A, B)
4005	Douille de prétension	10180	Broche de débrayage de tension p. n° 667 et goupille d'arrêt p. n° 10026
4006	Ressort de prétension	10181	Disque de débrayage de tension
6505	Disque de tension	10183	Ressort de tension (modèles A, B)
6525	Ressort extérieur p. barre du pied presseur (modèles A, B)	10185	Broche de débrayage de tension p. n° 666 et goupille d'arrêt p. la tension inférieure
6526	Rondelle p. ressort de barre du pied presseur	10186	Tôle de débrayage de tension
8008	Boulon d'articulation p. levier releveur de fil	10188	Tension de fil complète, (modèles A, B), compr. nos: 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
8009	Glissière p. levier releveur de fil (modèles A, B)	10200	Bloc de relevage p. barre du pied presseur (modèles A, B)
8011	Boulon d'articulation p. bielle de barre à aiguille	10201	Pièce de guidage p. n° 10200
8019	Levier p. barre du pied presseur (modèles A, B)	10823	Plaque frontale
		26570 x N	Pied presseur articulé, compl., compr. nos: 26565 support 26569 sabot sans n°, goupille d'articulation

(In lieu of "N" insert respective needle gauge)

58	Fastening screw for No. 8020	9118	Presser bar
62	Fastening screw for No. 10009	9119	Presser bar spring pin for No. 9120
73	Fastening screw for Nos. 10823; 26570	9120	Presser bar spring, inner
82	Fastening screw for No. 10137	9622	Arm shaft crank
89	Fastening screw for No. 8064	10005 x N	Needle bar
150	Fastening screw for No. 8008	10006	Needle bar stud
152	Fastening screw for No. 10104	10007	Needle bar link
172	Fastening screw for Nos. 10027; 10028; 10175	10008	Needle bar frame
237	Fastening screw for No. 8021	10009	Needle bar frame guide for No. 10008
239	Fastening screw for No. 10115	10026	Thread guide disc
243	Binding screw for Nos. 256; 10006	10027	Thread guide, lower, rear
256	Tension stud, threaded, for No. 10179	10028	Thread guide, lower, front
336	Needle set screw	10104	Needle bar frame fulcrum stud for No. 10008
366	Fastening screw for No. 10186	10106	Tension release pin, for Models A and B
398	Set screw for No. 9622	10107	Tension disc position pin
405	Fastening screw for No. 9622	10115	Top tension pin
412	Fastening screw for No. 10188	10116	Top tension disc
469	Hinge screw for No. 8019	10137	Thread check spring stop for No. 10179
507	Presser bar adjusting cap screw	10152	Tension base
510	Fastening screw for No. 8011	10173	Take-up finger, for Models A and B (Fabric)
511	Fastening screw for No. 8011	10175	Thread guide, upper
666	Tension stud, threaded, upper	10179	Thread check spring, for Models A and B
667	Tension stud, threaded, lower	10180	Tension release pin for No. 667 and position pin for No. 10026
803	Fastening screw for No. 10201	10181	Tension release disc
1522	Nut for Nos. 256; 666; 667	18183	Tension spring, for Models A and B
4005	Top tension bushing	10185	Tension release pin for No. 666 and position pin for the tension
4006	Top tension spring	10186	Tension release member
6505	Tension disc	10188	Tension, complete, for Models A and B, consisting of Nos. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006, 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
6525	Presser bar spring, outer, for Models A and B	10200	Presser bar guide collar, for Models A and B
6526	Presser bar spring washer	10201	Presser bar guide collar, upper half, for No. 10200
8008	Take-up fulcrum stud	10823	Face plate
8009	Take-up sleeve fulcrum stud, for Models A and B	26570 x N	Presser foot, hinged, compl. consisting of No. 26565 Shank No. 26569 Shoe w/o No. Hinge pin
8011	Needle bar link hinge stud		
8019	Presser bar lifter, for Models A and B		
8020	Presser bar guide collar gib		
8021	Presser bar lifting lever		
8064	Take-up oil pad		

N = Distancia entre agujas

58 Tornillo de sujeción para n.º 8020	8117 Pieza elevadora de la barra del prensatelas
62 Tornillo de sujeción para n.º 10009	9118 Barra del prensatelas
73 Tornillo de sujeción para n.ºs 10823 y 26570	9119 Perno del muelle para n.º 9120
82 Tornillo de sujeción para n.º 10137	9120 Resorte del prensatelas (inferior)
89 Tornillo de sujeción para n.º 8064	9622 Manivela del eje del brazo
150 Tornillo de sujeción para n.º 8008	10005 x N Barra de aguja
152 Tornillo de sujeción para n.º 10104	10006 Espiga de la barra de aguja
172 Tornillo de sujeción para n.ºs 10027; 10028 y 10175	10007 Organo de unión de la barra de aguja
237 Tornillo de sujeción para n.º 8021	10008 Pieza oscilante de la barra de aguja
239 Tornillo de sujeción para n.º 10115	10009 Escuadra de guía para n.º 10008
243 Tornillo de sujeción para n.º 256 y tornillo de presión para n.º 10006	10026 Disco guíahilo
256 Pasador tensor roscado para n.º 10179	10027 Corchete de guía-hilo (inferior, posterior)
336 Tornillo de sujeción para la aguja	10028 Corchete del guía-hilo (inferior, delantero)
366 Tornillo de sujeción para n.º 10186	10104 Perno de articulación para n.º 10008
398 Tornillo de ajuste para n.º 9622	10106 Espiga de desembague de la tensión (modelos A y B)
405 Tornillo de sujeción para n.º 9622	10107 Espiga de guía para la tensión superior
412 Tornillo de sujeción para n.º 10188	10115 Espiga para la tensión preliminar
469 Tornillo de articulación para n.º 8019	10116 Disco para la tensión preliminar
507 Tornillo para regular la presión sobre la tela	10137 Chapa de tope para n.º 10179
510 Tornillo de sujeción para n.º 8011	10152 Chapa de tensión
511 Tornillo de sujeción para n.º 8011	10173 Tira-hilo (modelos A y B, tela)
666 Pasador tensor roscado superior	10175 Corchete superior guíahilo
667 Pasador tensor roscado inferior	10179 Muelle tensor del hilo (modelos A y B)
803 Tornillo de sujeción para n.º 10201	10180 Espiga de desembague de la tensión para n.º 667 y espiga de guía para n.º 10026
1522 Tuerca para n.ºs 256; 666 y 667	10181 Disco para desembagar la tensión
4005 Manguito para la tensión preliminar	10183 Muelle de tensión (modelos A y B)
4006 Muelle para la tensión preliminar	10185 Espiga de desembague de la tensión para n.º 666 y espiga de guía para la tensión inferior
6505 Disco de tensión	10186 Chapa de levantar la tensión
6525 Muelle exterior para el prensatelas (modelos A y B)	10188 Tensión del hilo completa (modelos A y B), compuesta de los n.ºs 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185 y 10186
6526 Disco de muelle para el prensatelas	10200 Collar de la barra del prensatelas (modelos A y B)
8008 Pasador de articulación para el tira-hilo	10201 Pieza de guía para n.º 10200
8009 Espiga de deslizamiento para el tira-hilo (modelos A y B)	10823 Plancha frontal
8011 Perno de articulación del órgano de unión de la barra de aguja	26570 x N Pata de pespuntear movable, completa, compuesta de n.º 26565 Portapata n.º 26569 Planta sin número Espiga de articulación
8019 Palanca del prensatelas (modelos A y B)	
8020 Pieza de guía para el collar de la barra del prensatelas	
8021 Pieza elevadora de la barra del prensatelas	
8064 Filtro de engrase del tira-hilo	

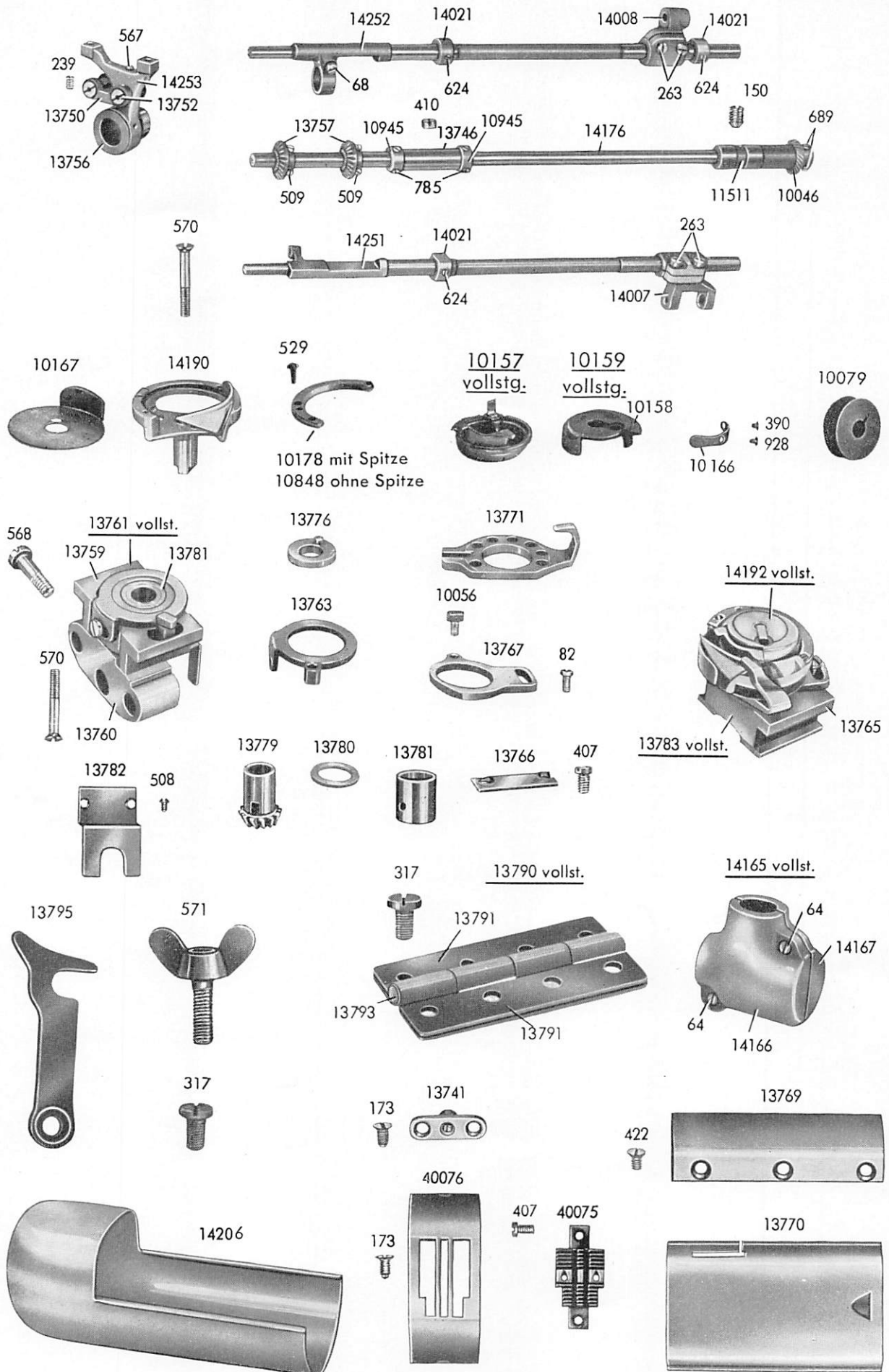


- 50** Befestigungsschraube zu Nr. 9603; 15659
58 Befestigungsschraube zu Nr. 9636; 8040
64 Befestigungsschraube zu Nr. 9606
70 Befestigungsschraube zu Nr. 10127
73 Befestigungsschraube zu Nr. 14011
91 Befestigungsschraube zu Nr. 9715
150 Befestigungsschraube zu Nr. 8004; 10017
 10195 u. Abschlussschraube zu Nr. 9605
152 Befestigungsschraube zu Nr. 9604; 9621
257 Befestigungsschraube zu Nr. 9353
321 Befestigungsschraube zu Nr. 10133
323 Armwellen-Abschlussschraube (hintere)
340 Anschlagschraube zu Nr. 1538
406 Befestigungsschraube zu Nr. 2504
510 Befestigungsschraube zu Nr. 9646; 10031
522 Gelenkschraube zu Nr. 9616; 14010
565 Befestigungsschraube zu Nr. 10131
569 Gelenkschraube zu Nr. 8040
672 Armwellen-Abschlussschraube (vordere)
 und Gegenschraube zu Nr. 1593
680 Befestigungsschraube (spitz) zu Nr. 10014;
 10015; 10045
687 Befestigungsschraube zu Nr. 9605; 9618
689 Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10014;
 10015; 10045
715 Befestigungsschraube zu Nr. 9648
741 Gelenkschraube zu Nr. 14010; 15659
1512 Mutter zu Nr. 522; 569
1538 Schwungrad-Lösemutter
1593 Mutter zu Nr. 9609
1809 Gleitstückstift zu Nr. 9644
2044 Kegelstift zu Nr. 9645
2504 Armdeckel (hinterer)
5068 Schwungrad-Federscheibe
5070 Schwungrad-Lösering
5604 Ölrohrchen (kurz) zu Nr. 13726
6155 Federscheibe zu Nr. 406; 2504
6601 Gleitstück zu Nr. 9645
6623 Schnurlauf zu Nr. 9005
6759 Unterlagscheibe zu Nr. 9609
8004 Armwellenbüchse (mittlere)
8005 Armwellenbüchse (hintere)
8035 Armölbüchse (mittlere)
8040 Transporteur-Hebeexzenterstange vollst.,
 best. aus: Nr. 58; 8058; 8059
8058 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Unterteil
8059 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Deckel
9005 Schwungrad
9333 Unterlagscheibe zu Nr. 565
9353 Untersatz zu Nr. 9355
9354 Bügel zu Nr. 9353
9355 Garnrollenbügel vollst.,
 best. aus: Nr. 9353; 9354
9602 Stichsteller
9603 Stichstellerlager
9604 Lagerbüchse zu Nr. 9603
9605 Stichstellerachse
9606 Stichstellerbolzen
9609 Stichstellerknopf-Bremsfeder
9610 Stichsteller-Knopf
9612 Stichsteller-Skalaanschlag
9616 Transporteur-Schiebestange
9617 Transporteur-Schiebestangengelenk
9618 Gelenkstift zu Nr. 9616
9621 Abschlusssring zu Nr. 10127
9624 Stichsteller-Zugfeder
9634 Transporteur-Schiebestangengelenk-Deckel
9635 Transporteur-Schiebestangengelenk-Unterteil
9636 Transporteur-Schiebestangengelenk vollst.,
 best. aus: Nr. 58; 9634; 9635
9644 Nadelvorschubwelle
9645 Nadelvorschubwellenkurbel
9646 Transporteur-Schiebeexzenter
9648 Stichsteller-Skalablech
9650 Unterlagscheibe zu Nr. 6601
9715 Armdeckel (vorderer)
10002 Armwelle
10014 Kegelrad auf der Armwelle (treibend)
10015 Kegelrad auf der senkr. Kegelradwelle
 (getrieben)
10017 Kegelradwellenbüchse (senkrechte)
10021 Armdeckel (oberer)
10022 Ölrohrchen (lang) zu Nr. 11511
10031 Transporteur-Hebeexzenter
10045 Kegelrad (unteres, hinteres, treibend)
10127 Kegelradgehäuse vollst.,
 best. aus: Nr. 70; 10128; 10129
10128 Kegelradgehäusehälfte (vordere)
10129 Kegelradgehäusehälfte (hintere)
10131 Garnrollenträger vollst.,
 best. aus: Nr. 257; 9355; 10021
10133 Schwungrad vollst. (Ausf. A, B),
 best. aus: Nr. 321; 340; 1538; 5068; 5070;
 6623; 9005
10177 Fadenführungsstift
10195 Armwellenbüchse (vordere)
10196 Anlaufscheibe zu Nr. 10195
10197 Armölbüchse (vordere)
13726 Kegelradwelle (senkrechte)
14010 Nadelvorschub-Verbindungsstange
14011 Einhängeblech zu Nr. 9624
15659 Kurbel zu Nr. 9644
29093 Unterklassenschild (o. Abb.)
29140 Kerbnagel zu Nr. 29093 (o. Abb.)
10001 Arm (o. Abb.)
14152 Unterarm mit 4 Befestigungsschrauben
 Nr. 352 und 2 Kegelstiften Nr. 6531 (o. Abb.)
14200 Sockel (o. Abb.)

- 50** Vis de fixation p. nos 9603; 15659
58 Vis de fixation p. nos 9636; 8040
64 Vis de fixation p. no 9606
70 Vis de fixation p. no 10127
73 Vis de fixation p. no 14011
91 Vis de fixation p. no 9715
150 Vis de fixation p. nos 8004; 10017; 10195
 et vis de fermeture p. no 9605
152 Vis de fixation p. nos 9704; 9621
257 Vis de fixation p. no 9353
321 Vis de fixation p. no 10133
323 Vis du bout de l'arbre de bras (arrière)
340 Vis de butée p. no 1538
406 Vis de fixation p. no 2504
510 Vis de fixation p. nos 9646; 10031
522 Vis à portée p. nos 9616; 14010
565 Vis de fixation p. no 10131
569 Vis à portée p. no 8040
672 Vis du bout de l'arbre de bras (avant)
 et contre-vis p. no 1593
680 Vis de fixation pointue p. nos 10014; 10015;
 10045
687 Vis de fixation p. nos 9605; 9618
689 Vis de fixation à pointe obtuse
 p. nos 10014; 10015; 10045
715 Vis de fixation p. no 9648
741 Vis à portée p. nos 14010; 15659
1512 Ecou p. nos 522; 569
1538 Vis de débrayage du volant
1593 Ecou p. no 9609
1809 Tourillon de patin p. no 9644
2044 Goupille conique p. no 9645
2504 Plaque de fermeture arrière du bras
5068 Rondelle-ressort p. volant de tête
5070 Rondelle de débrayage du volant
5604 Tube de graissage court, p. no 13726
6155 Rondelle-ressort p. nos 406; 2504
6601 Patin p. no 9645
6623 Poulie à gorge p. no 9005
6759 Rondelle p. no 9609
8004 Coussinet médiane de l'arbre de bras
8005 Coussinet arrière de l'arbre de bras
8035 Douille de graissage médiane du bras
8040 Bielle de l'excentrique p. mouvement
 en hauteur de la griffe, complète,
 compr. nos: 58; 8058; 8059
8058 Partie inférieure p. no 8040
8059 Chapeau p. bielle no 8040
9005 Volant de tête
9333 Rondelle p. no 565
9353 Support p. no 9355
9354 Broche à bobine coudée, p. no 9353
9355 Porte-bobine, complet, compr. nos: 9353; 9354
9602 Règle-point
9603 Support du règle-point
9604 Douille p. no 9603
9605 Axe du règle-point
9606 Boulon du règle-point
9609 Ressort-frein p. poignée du règle-point
9610 Poignée du règle-point
9612 Butée p. échelle du règle-point
9616 Bielle p. mouvement en longueur de la griffe
9617 Articulation p. no 9616
9618 Boulon d'articulation p. no 9616
9621 Bague d'étanchéité p. no 10127
9624 Ressort de rappel p. règle-point
9634 Couvercle de l'articulation de bielle no 9617
9635 Partie inférieure de l'articulation de bielle
 no 9636
9636 Articulation p. bielle de mouvement en
 longueur de la griffe, complète,
 compr. nos: 58; 9634; 9635
9644 Arbre p. mouvement en longueur de
 l'aiguille
9645 Manivelle p. arbre no 9644
9646 Excentrique p. mouvement en longueur
 de la griffe
9648 Plaque-échelle graduée du règle-point
9650 Rondelle p. no 6601
9715 Plaque de fermeture avant du bras
10012 Arbre de bras
10014 Pignon conique de commande sur l'arbre
 de bras
10015 Contre-pignon conique sur l'arbre vertical
10017 Douille supérieure de l'arbre vertical
10021 Couvercle de bras (supérieur)
10022 Tube de graissage (long), p. no 11511
10031 Excentrique p. mouvement en hauteur
 de la griffe
10045 Pignon conique de commande inférieur sur
 l'arbre vertical
10127 Carter p. pignons coniques, complet,
 compr. nos: 70; 10128; 10129
10128 Partie avant du carter p. pignons coniques
10129 Partie arrière du carter p. pignons coniques
10131 Porte-bobine, complet,
 compr. nos: 257; 9355; 10021
10133 Volant de tête, complet (modèles A, B)
 compr. nos: 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623;
 9005
10177 Broche guide-fil
10195 Coussinet avant de l'arbre de bras
10196 Disque intercalaire p. no 10195
10197 Douille de graissage avant du bras
13726 Arbre vertical p. pignons coniques
14010 Bielle de jonction p. entraînement
 de l'aiguille
14011 Tôle de suspension p. no 9624
15659 Manivelle p. no 9644
29093 Plaquette de type (sans illustration)
29140 Goupille fendue p. no 29093
 (sans illustration)
10001 Bras (sans illustration)
14152 Bras inférieur avec 4 vis de fixation no 352
 et 2 goupilles coniques no 6531
 (sans illustration)
14200 Socle (sans illustration)

- 50 Fastening screw for Nos. 9603; 15659
- 58 Fastening screw for Nos. 9636; 8040
- 64 Fastening screw for No. 9606
- 70 Fastening screw for No. 10127
- 73 Fastening screw for No. 14011
- 91 Fastening screw for No. 9715
- 150 Fastening screw for Nos. 8004; 10017; 10195 and end screw for No. 9605
- 152 Fastening screw for Nos. 9604; 9621
- 257 Fastening screw for No. 9353
- 321 Fastening screw for No. 10133
- 323 Arm shaft end screw, rear
- 340 Stop screw for No. 1538
- 406 Fastening screw for No. 2504
- 510 Fastening screw for Nos. 9646; 10031
- 522 Hinge screw for Nos. 9616; 14010
- 565 Fastening screw for No. 10131
- 569 Hinge screw for No. 8040
- 672 Arm shaft end screw, front, and pinch screw for No. 1593
- 680 Fastening screw, pointed, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 687 Fastening screw for Nos. 9605; 9618
- 689 Fastening screw, blunt, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 715 Fastening screw for No. 9648
- 741 Hinge screw for Nos. 14010; 15659
- 1512 Nut for Nos. 522; 659
- 1538 Balance wheel thumb nut
- 1593 Nut for No. 9609
- 1809 Slide block pin for No. 9644
- 2044 Taper pin for No. 9645
- 2504 Arm cover, rear
- 5068 Balance wheel lock washer
- 5070 Balance wheel friction stop washer
- 5604 Oil tube, short, for No. 13726
- 6155 Lock washer for Nos. 406; 2504
- 6601 Slide block for No. 9645
- 6623 Pulley for No. 9005
- 6759 Washer for No. 9609
- 8004 Arm shaft bushing, center
- 8005 Arm shaft bushing, rear
- 8035 Arm oil bushing, center
- 8040 Feed lifting eccentric rod, complete, consisting of Nos. 58; 8058; 8059
- 8058 Feed lifting eccentric rod
- 8059 Feed lifting eccentric rod cap
- 9005 Balance wheel
- 9333 Washer for No. 565
- 9353 Spool holder base for No. 9355
- 9354 Spool pin, bent, for No. 9353
- 9355 Spool holder, complete, consisting of Nos. 9353; 9354
- 9602 Stitch regulator
- 9603 Stitch regulator bearing block
- 9604 Bearing bushing for No. 9603
- 9605 Stitch regulator spindle
- 9606 Stitch regulator stud
- 9609 Stitch regulator brake spring
- 9610 Stitch regulator thumb nut
- 9612 Stitch regulator stud stop washer
- 9616 Feed driving rod
- 9617 Feed driving rod fulcrum joint
- 9618 Fulcrum stud for No. 9616
- 9621 Bevel gear casing cap collar for No. 10127
- 9624 Stitch regulator tension spring
- 9634 Feed driving rod joint cap
- 9635 Feed driving rod joint, lower half
- 9636 Feed driving rod joint, complete, consisting of Nos. 58; 9634; 9635
- 9644 Needle feed driving shaft
- 9645 Needle feed driving shaft crank
- 9646 Feed driving eccentric
- 9648 Stitch regulator scale
- 9650 Washer for No. 6601
- 9715 Arm cover, front
- 10002 Arm shaft
- 10014 Arm shaft bevel gear, driving
- 10015 Bevel gear, on vertical bevel gear shaft, driven
- 10017 Bevel gear shaft bushing
- 10021 Arm cover, upper
- 10022 Oil tube, long, for No. 11511
- 10031 Feed lifting eccentric
- 10045 Bevel gear, lower, rear, driving
- 10127 Bevel gear casing, complete, consisting of Nos. 70; 10128; 10129
- 10128 Bevel gear casing, front half
- 10129 Bevel gear casing, rear half
- 10131 Arm cover with spool holder, complete, consisting of Nos. 257; 9355; 10021
- 10133 Balance wheel, complete, for Models A and B, consisting of Nos. 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
- 10177 Thread guide pin
- 10195 Arm shaft bushing, front
- 10196 Arm shaft bushing cap for No. 10195
- 10197 Arm oil bushing, front
- 13726 Bevel gear shaft, vertical
- 14010 Needle feed connecting rod
- 14011 Shackle for No. 9624
- 15659 Needle feed driving shaft crank for No. 9644
- 29093 Model plate (w/o illustration)
- 29140 Dowel pin for No. 29093 (w/o illustration)
- 10001 Arm (w/o illustration)
- 14152 Cylinder bed with 4 arm post screws No. 352 and 2 position pins No. 6531 (w/o illustration)
- 14200 Base (w/o illustration)

- 50** Tornillo de sujeción para n.ºs 9603 y 15659
58 Tornillo de sujeción para n.ºs 9636 y 8040
64 Tornillo de sujeción para n.º 9606
70 Tornillo de sujeción para n.º 10127
73 Tornillo de sujeción para n.º 14011
91 Tornillo de sujeción para n.º 9715
150 Tornillo de sujeción para n.ºs 8004; 10017; 10195 y tornillo de cierre para n.º 9605
152 Tornillo de sujeción para n.ºs 9604 y 9621
257 Tornillo de sujeción para n.º 9353
321 Tornillo de sujeción para n.º 10133
323 Tornillo de cierre posterior del eje del brazo
340 Tornillo de tope para n.º 1538
406 Tornillo de sujeción para n.º 2504
510 Tornillo de sujeción para n.º 9646 y 10031
522 Tornillo de articulación para n.ºs 9616 y 14010
565 Tornillo de sujeción para n.º 10131
569 Tornillo de articulación para n.º 8040
672 Tornillo de cierre delantero del eje del brazo y contratornillo para n.º 1593
680 Tornillo de sujeción puntiagudo para n.ºs 10014; 10015 y 10045
687 Tornillo de sujeción para n.ºs 9605 y 9618
689 Tornillo de sujeción como para n.ºs 10014; 10015 y 10045
715 Tornillo de sujeción para n.º 9648
741 Tornillo de articulación para n.ºs 14010 y 15659
1512 Tuerca para n.ºs 522 y 569
1538 Tuerca de desembague del volante
1593 Tuerca para n.º 9609
1809 Pasador para patín corr. al n.º 9644
2044 Pasador cónico para n.º 9645
2504 Tapa posterior del brazo
5068 Disco elástico para volante
5070 Anillo de desembague del volante
5604 Tubito de engrase corto para n.º 13726
6155 Disco elástico para n.ºs 406 y 2504
6601 Patín para n.º 9645
6623 Polea de garganta para n.º 9005
6759 Arandela para n.º 9609
8004 Casquillo central para eje del brazo
8005 Casquillo posterior del eje del brazo
8035 Casquillo central de engrase del brazo
8040 Barra de excéntrico elevadora para impelente de dientes, compl. compuesta de n.ºs 58; 8058; 8059
8058 Pieza inferior de la barra de excéntrico elevadora para impelente de dientes
8059 Tapa de la barra de excéntrico elevadora del impelente de dientes
9005 Volante
9333 Arandela para n.º 565
9353 Base para n.º 9355
9354 Abrazadera para n.º 9353
9355 Abrazadera del portacarrete completa, compuesto de los n.ºs 9353 y 9354
9602 Regulador de puntadas
9603 Cojinete del regulador de puntadas
9604 Casquillo para n.º 9603
9605 Eje del regulador de puntadas
9606 Pasador del regulador de puntadas
9609 Muelle de freno del botón del regulador de puntadas
9610 Botón del regulador de puntadas
9612 Tope de la escala del regulador de puntada
9616 Biela impulsora del impelente de dientes
9617 Articulación de la biela impulsora del impelente de dientes
9618 Pasador de articulación para n.º 9616
9621 Anillo de cierre para n.º 10127
9624 Muelle de tracción del regulador de puntadas
9634 Tapa para articulación de la biela impulsora del impelente de dientes
9635 Parte inferior para articulación de la biela impulsora del impelente de dientes
9636 Articulación para la biela impulsora del impelente de dientes completa, compuesta de los n.ºs 58, 9634 y 9635
9644 Eje de avance de la aguja
9645 Manivela del eje de avance de la aguja
9646 Excéntrico impulsor para impelente de dientes
9648 Chapa de escala del regulador de puntadas
9650 Arandela para n.º 6601
9715 Tapa delantera del brazo
10002 Eje del brazo
10014 Engranaje cónico impulsor encima del eje del brazo
10015 Engranaje cónico impulsado encima del eje vertical
10017 Casquillo del eje del engranaje cónico
10021 Tapa superior del brazo
10022 Tubito de engrase largo para n.º 11511
10031 Excéntrico elevador del impelente de dientes
10045 Engranaje cónico impulsado, inferior, trasero
10127 Caja del engranaje cónico completa, compuesto de los n.ºs 70; 10128 y 10129
10128 Mitad delantera de la caja del engranaje cónico
10129 Mitad trasera de la caja del engranaje cónico
10131 Portacarretes completo, compuesto de los n.ºs 565; 9333; 9355 y 10021
10133 Volante completo (modelos A y B), compuesto de los n.ºs 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623 y 9005
10177 Espiga guíahilos
10195 Casquillo delantero del eje del brazo
10196 Disco de tope para n.º 10195
10197 Casquillo de engrase delantero del brazo
13726 Eje vertical del engranaje cónico
14010 Barra de unión del avance de la aguja
14011 Chapa de suspensión para n.º 9624
15659 Manivela para n.º 9644
29093 Plaquita de subclase (sin figura)
29140 Chaveta de entalladuras para n.º 29093 (sin figura)
10001 Brazo (sin figura)
14152 Brazo inferior con 4 tornillos de sujeción n.º 352 y 2 pasadores cónicos n.º 6531 (sin figura)
14200 Zócalo (sin figura)



N = Nadelabstand

- | | |
|--|--|
| <p>64 Befestigungsschraube zu Nr. 14165</p> <p>68 Klemmschraube zu Nr. 14252</p> <p>82 Stellschraube zu Nr. 13763; 13767</p> <p>150 Befestigungsschraube zu Nr. 11511</p> <p>173 Befestigungsschraube zu Nr. 13741; 40076</p> <p>239 Befestigungsschraube zu Nr. 13752</p> <p>263 Klemmschraube zu Nr. 14007; 14008</p> <p>317 Befestigungsschraube zu Nr. 13790; 13795</p> <p>390 Befestigungsschraube zu Nr. 10166</p> <p>407 Befestigungsschraube zu Nr. 13766; 40075</p> <p>410 Befestigungsschraube zu Nr. 13746</p> <p>422 Befestigungsschraube zu Nr. 13769</p> <p>508 Befestigungsschraube zu Nr. 13782</p> <p>509 Befestigungsschraube zu Nr. 13757</p> <p>529 Befestigungsschraube zu Nr. 10178; 10848</p> <p>567 Befestigungsschraube zu Nr. 13752</p> <p>568 Befestigungsschraube zu Nr. 13761; 13783</p> <p>570 Befestigungsschraube zu Nr. 13759; 13760; 14190</p> <p>571 Flügelschraube zu Nr. 13795</p> <p>624 Befestigungsschraube zu Nr. 14021</p> <p>689 Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10046</p> <p>785 Befestigungsschraube zu Nr. 10945</p> <p>928 Regulierschraube zu Nr. 10166</p> <p>10046 Kegelrad (unteres, hinteres, getrieben)</p> <p>10056 Kapsellüfter-Führungsstift</p> <p>10079 Spule</p> <p><u>10157</u> Spulenkapselunterteil vollst., best. aus:
Nr. 10070 Verschlussplättchen
Nr. 10071 Gelenkstift
Nr. 10072 Druckfeder
Nr. 10073 Druckfederbolzen
Nr. 10156 Spulenkapsel-Unterteil</p> <p>10158 Spulenkapsel-Oberteil</p> <p><u>10159</u> Spulenkapsel-Oberteil vollst.,
best. aus: Nr. 390; 928; 10158; 10166</p> <p>10166 Spulenkapsel-Spannungsfeder</p> <p>10167 Nadelschutzblech zu Nr. 14192</p> <p>10178 Greiferbügel mit Spitze
(ohne Spitze Nr. 10848)</p> <p>10945 Stellring zu Nr. 14176</p> <p>11511 Greiferantriebswellenbüchse (hintere)</p> <p>13741 Einsatzstück zur Stichplattenbefestigung</p> <p>13746 Greiferantriebswellenbüchse (vordere)</p> <p>13750 Gelenkhebel zu Nr. 14253</p> | <p>13752 Gelenkbolzen zu Nr. 13750</p> <p>13756 Transporteurhalterbüchse</p> <p>13757 Kegelrad (unteres, vorderes, treibend)</p> <p>13759 Greiferböckchen-Oberteil</p> <p>13760 Greiferböckchen-Unterteil</p> <p><u>13761</u> Greiferböckchen (linkes) vollst.,
best. aus: Nr. 570; 13759; 13760; 13781</p> <p>13763 Kapsellüfter-Stellplättchen (linkes)
zu Nr. 13761</p> <p>13765 Greiferböckchen (rechtes)</p> <p>13766 Führungsplättchen zu Nr. 13765</p> <p>13767 Kapsellüfter-Stellplättchen (rechtes)
zu Nr. 13783</p> <p>13769 x N Stichplattenschieberleiste</p> <p>13770 x N Stichplattenschieber</p> <p>13771 Kapsellüfter</p> <p>13776 Kapsellüfter-Exzenter</p> <p>13779 Kegelrad (unteres, vorderes, getrieben)</p> <p>13780 Anlaufscheibe zu Nr. 13779</p> <p>13781 Greiferlagerbüchse</p> <p>13782 Schutzblech zu Nr. 13759</p> <p><u>13783</u> Greiferböckchen (rechtes) vollst.,
best. aus: Nr. 407; 13765; 13766; 13781</p> <p><u>13790</u> Gelenkband vollst.,
best. aus: Nr. 13791; 13793</p> <p>13791 Gelenkband-Ober- und Unterteil</p> <p>13793 Gelenkbandstift</p> <p>13795 Verriegelungshaken</p> <p>14007 Transporteur-Schiebewellenkurbel</p> <p>14008 Transporteur-Hebewellenkurbel</p> <p>14021 Stellring zu Nr. 14251; 14252</p> <p><u>14165</u> Kegelradgehäuse (unteres, hinteres) vollst.,
best. aus: 64; 14166; 14167</p> <p>14166 Kegelrad-Gehäusehälfte (vordere)</p> <p>14167 Kegelrad-Gehäusehälfte (hintere)</p> <p>14176 x N Greiferantriebswelle</p> <p>14190 Greifer zu Nr. 14192</p> <p><u>14192</u> Greifer mit Spulenkapsel vollst.,
best. aus: Nr. 529; 10157 vollst.; 10159 vollst.;
10167; 10848; 14190</p> <p>14206 x N Arm-Abschlusskappe</p> <p>14251 x N Transporteur-Schiebewelle</p> <p>14252 x N Transporteur-Hebewelle</p> <p>14253 Transporteurhalter</p> <p>40075 x N Transporteur</p> <p>40076 x N Stichplatte</p> |
|--|--|

N — écartement des aiguilles

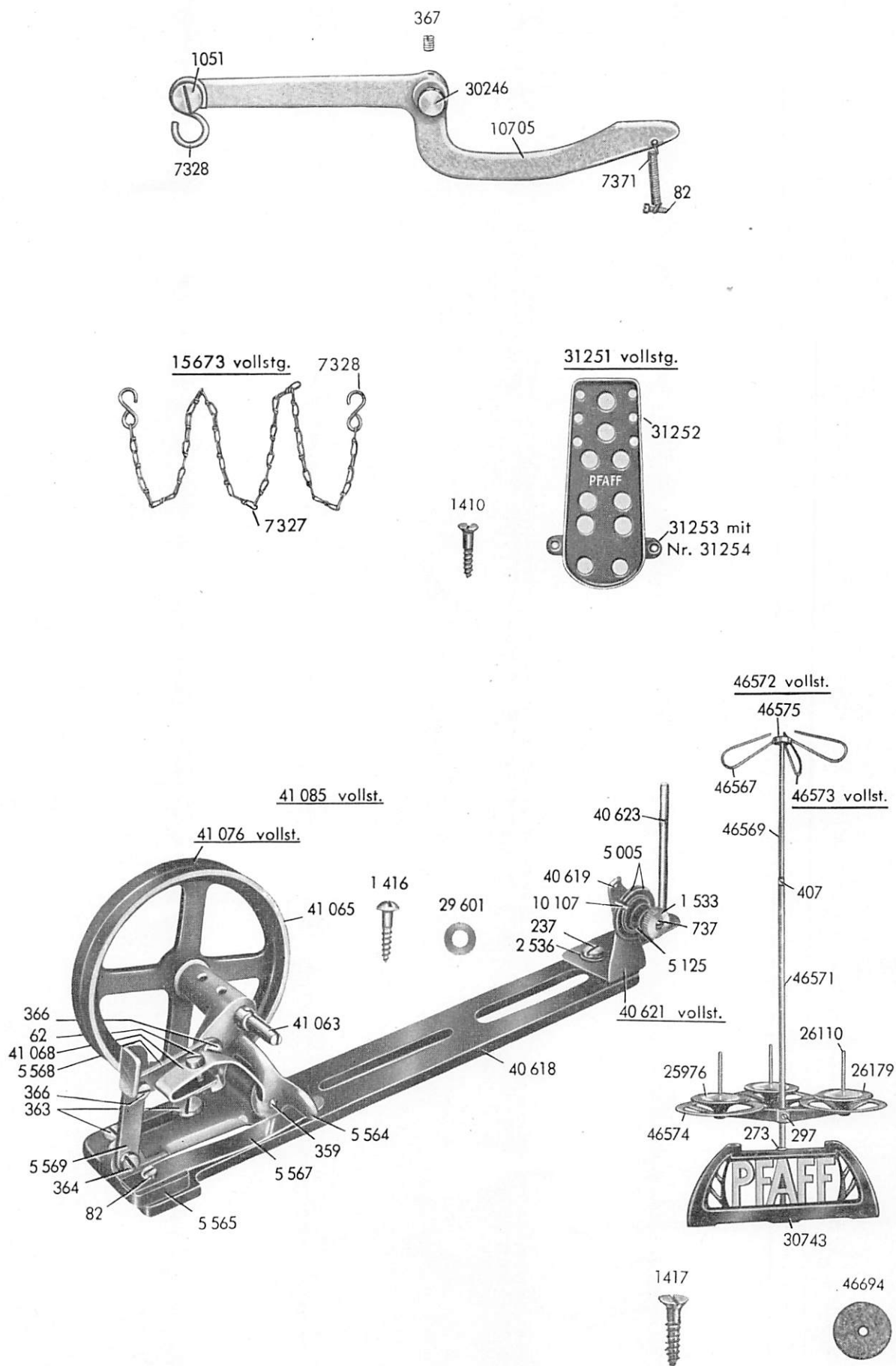
- 64 Vis de fixation p. n° 14165
 68 Vis de serrage p. n° 14252
 82 Vis de réglage p. nos 13763; 13767
 150 Vis de fixation p. n° 11511
 173 Vis de fixation p. nos 13741; 40076
 239 Vis de fixation p. n° 13752
 263 Vis de serrage p. nos 14007; 14008
 317 Vis de fixation p. nos 13790; 13795
 390 Vis de fixation p. n° 10166
 407 Vis de fixation p. nos 13766; 40075
 410 Vis de fixation p. n° 13746
 422 Vis de fixation p. n° 13769
 508 Vis de fixation p. n° 13782
 509 Vis de fixation p. n° 13757
 529 Vis de fixation p. nos 10178; 10848
 567 Vis de fixation p. n° 13752
 568 Vis de fixation p. nos 13761; 13783
 570 Vis de fixation p. nos 13759; 13760; 14190
 571 Vis à ailettes p. n° 13795
 624 Vis de fixation p. n° 14021
 689 Vis de fixation à pointe obtuse, p. n° 10046
 785 Vis de fixation p. n° 10945
 928 Vis de réglage p. n° 10166
 10046 Contre-pignon conique, inférieur, arrière
 10056 Pivot de guidage p. dégageur de capsule
 10079 Canette
 10157 Capsule inférieure, complète, compr. nos:
 10070 loquet
 10071 goupille d'articulation
 10072 ressort de pression
 10073 broche à ressort
 10156 capsule inférieure
 10158 Capsule supérieure (boîte à canette)
 10159 Capsule supérieure, complète,
 compr. nos: 390; 928; 10158; 10166
 10166 Ressort de tension p. boîte à canette
 10167 Garde-aiguille p. n° 14192
 10178 Archet de crochet à pointe
 (sans pointe, n° 10848)
 10945 Bague d'arrêt réglable p. n° 14176
 11511 Douille arrière p. arbre de commande
 du crochet
 13741 Pièce intercalaire p. fixation de la plaque
 à aiguille
 13746 Douille avant p. arbre de commande
 du crochet
 13750 Levier d'articulation p. n° 14253
 13752 Boulon d'articulation p. n° 13750
 13756 Douille p. support de griffe
 13757 Pignon conique de commande, inférieur,
 avant
 13759 Partie supérieure du chevalet de crochet
 13760 Partie inférieure du chevalet de crochet
 13761 Chevalet de crochet (gauche), complet,
 compr. nos: 570; 13759; 13760; 13781
 13763 Plaquette de réglage gauche du dégageur
 de capsule, p. n° 13761
 13765 Chevalet de crochet (droit)
 13766 Plaquette de guidage p. n° 13765
 13767 Plaquette de réglage droite du dégageur
 de capsule, p. n° 13783
 13769 x N Plaque à coulisse p. glissière
 13770 x N Glissière
 13771 Dégageur de capsule
 13776 Excentrique p. dégageur de capsule
 13779 Contre-pignon conique, inférieur, avant
 13780 Disque intercalaire p. n° 13779
 13781 Douille p. palier de crochet
 13782 Tôle de protection p. n° 13759
 13783 Chevalet de crochet, droit, complet,
 compr. nos: 407; 13766; 13781
 13790 Charnière, complète, compr. nos: 13791; 13793
 13791 Partie supérieure et inférieure de charnière
 13793 Broche d'articulation p. charnière
 13795 Crochet-verrou
 14007 Maneton de la barre de mouvement
 en longueur de la griffe
 14008 Maneton de la barre de mouvement
 en hauteur de la griffe
 14021 Bague d'arrêt réglable p. nos 14251; 14252
 14165 Carter p. pignons coniques, inférieur, arrière,
 complet, compr. nos: 64; 14166; 14167
 14166 Partie avant de carter p. pignons coniques
 14167 Partie arrière de carter p. pignons coniques
 14176 x N Arbre de commande du crochet
 14190 Crochet p. n° 14192
 14192 Crochet avec capsules, complet,
 compr. nos: 529; 10157 complet; 10159
 complet; 10167; 10848; 14190
 14206 x N Capuchon p. bras inférieur
 14251 x N Barre p. mouvement en longueur
 de la griffe
 14252 x N Barre p. mouvement en hauteur
 de la griffe
 14253 Support de griffe
 40075 x N Griffe
 40076 x N Plaque à aiguille

(In lieu of "N" insert the respective needle gauge)

- | | |
|--|---|
| <p>64 Fastening screw for No. 14165</p> <p>68 Binding screw for No. 14252</p> <p>82 Set screw for Nos. 13763; 13767</p> <p>150 Fastening screw for No. 11511</p> <p>173 Fastening screw for Nos. 13741; 40076</p> <p>239 Fastening screw for No. 13752</p> <p>263 Binding screw for Nos. 14007; 14008</p> <p>317 Fastening screw for Nos. 13790; 13795</p> <p>390 Fastening screw for No. 10166</p> <p>407 Fastening screw for Nos. 13766; 40075</p> <p>410 Fastening screw for No. 13746</p> <p>422 Fastening screw for No. 13769</p> <p>508 Fastening screw for No. 13782</p> <p>509 Fastening screw for No. 13757</p> <p>529 Fastening screw for Nos. 10178; 10848</p> <p>567 Fastening screw for No. 13752</p> <p>568 Fastening screw for Nos. 13761; 13783</p> <p>570 Fastening screw for Nos. 13759; 13760; 14190</p> <p>571 Wing screw for No. 13795</p> <p>624 Fastening screw for No. 14021</p> <p>689 Fastening screw, blunt, for No. 10046</p> <p>785 Fastening screw for No. 10945</p> <p>928 Regulating screw for No. 10166</p> <p>10046 Bevel gear, lower, rear, driven</p> <p>10056 Mechanical opener guide pin</p> <p>10079 Bobbin</p> <p>10157 Bobbin case base, complete, consisting of
No. 10070 Bobbin case latch
No. 10071 Bobbin case latch hinge pin
No. 10072 Hinge pin spring
No. 10073 Spring stud
No. 10156 Bobbin case base</p> <p>10158 Bobbin case cover</p> <p>10159 Bobbin case cover, complete,
consisting of Nos. 390; 928; 10158; 10166</p> <p>10166 Bobbin case tension spring</p> <p>10167 Needle guard for No. 14192</p> <p>10178 Hook gib with point
(No. 10848 w/o point)</p> <p>10945 Set collar for No. 14176</p> <p>11511 Hook driving shaft bushing, rear</p> <p>13741 Needle plate support</p> <p>13746 Hook driving shaft bushing, front</p> <p>13750 Feed driving lever for No. 14253</p> <p>13752 Fulcrum stud for No. 13750</p> | <p>13756 Feed dog carrier bushing</p> <p>13757 Bevel gear, lower, front, driving</p> <p>13759 Hook bearing bracket, upper half</p> <p>13760 Hook bearing bracket, lower half</p> <p>13761 Hook bearing bracket, left, complete,
consisting of Nos. 570; 13759; 13760; 13781</p> <p>13763 Mechanical opener set collar, left,
for No. 13761</p> <p>13765 Hook bearing bracket, right</p> <p>13766 Hook bearing bracket base for No. 13765</p> <p>13767 Mechanical opener set collar, right,
for No. 13783</p> <p>13769 x N Needle plate slide gib</p> <p>13770 x N Needle plate slide</p> <p>13771 Mechanical opener</p> <p>13776 Mechanical opener eccentric</p> <p>13779 Bevel gear, lower, front, driven</p> <p>13780 Washer for No. 13779</p> <p>13781 Hook bearing bushing</p> <p>13782 Bevel gear guard for No. 13759</p> <p>13783 Hook bearing bracket, right, complete,
consisting of Nos. 407; 13765; 13766; 13781</p> <p>13790 Hinge, complete,
consisting of Nos. 13791; 13793</p> <p>13791 Hinge, upper and lower halves</p> <p>13793 Hinge pin</p> <p>13795 Catch</p> <p>14007 Feed driving shaft crank</p> <p>14008 Feed lifting shaft crank</p> <p>14021 Set collar for Nos. 14251; 14252</p> <p>14165 Bevel gear casing, lower, rear, complete,
consisting of Nos. 64; 14166; 14167</p> <p>14166 Bevel gear casing, front half</p> <p>14167 Bevel gear casing, rear half</p> <p>14176 x N Hook driving shaft</p> <p>14190 Hook for No. 14192</p> <p>14192 Hook with bobbin case, complete,
consisting of Nos. 529; 10157 complete,
10159 complete; 10167; 10848; 14190</p> <p>14206 x N Cylinder bed cap</p> <p>14251 x N Feed driving shaft</p> <p>14252 x N Feed lifting shaft</p> <p>14253 Feed dog carrier</p> <p>40075 x N Feed dog</p> <p>40076 x N Needle plate</p> |
|--|---|

N = Distancia entre agujas

- 64 Tornillo de sujeción para n.º 14165
68 Tornillo de presión para n.º 14252
82 Tornillo de ajuste para n.ºs 13763 y 13767
150 Tornillo de sujeción para n.º 11511
173 Tornillo de sujeción para n.ºs 13741 y 40076
239 Tornillo de sujeción para n.º 13752
263 Tornillo de presión para n.ºs 14007 y 14008
317 Tornillo de sujeción para n.ºs 13790 y 13795
390 Tornillo de sujeción para n.º 10166
407 Tornillo de sujeción para n.ºs 13766 y 40075
410 Tornillo de sujeción para n.º 13746
422 Tornillo de sujeción para n.º 13769
508 Tornillo de sujeción para n.º 13782
509 Tornillo de sujeción para n.º 13757
529 Tornillo de sujeción para n.ºs 10178 y 10848
567 Tornillo de sujeción para n.º 13752
568 Tornillo de sujeción para n.ºs 13761 y 13783
570 Tornillo de sujeción para n.ºs 13759; 13760 y 14190
571 Tuerca de mariposa para n.º 13795
624 Tornillo de sujeción para n.ºs 13753 y 14021
689 Tornillo de sujeción como para n.º 10046
785 Tornillo de sujeción para n.º 10945
928 Tornillo de regulación para n.º 10166
10046 Engranaje cónico (inferior, trasero, impulsado)
10056 Espiga de guía para abridor mecánico de cápsula
10079 Canilla
10157 Parte inferior de la cápsula de bobina completa, compuesta de
n.º 10070 Plaquita de cierre
n.º 10071 Pasador de articulación
n.º 10072 Muelle de presión
n.º 10073 Perno para muelle de presión
n.º 10156 Parte inferior de la cápsula de bobina
10158 Parte superior de la cápsula de bobina
10159 Parte superior de la cápsula de bobina completa, compuesta de los n.ºs 390; 928; 10158; 10166
10166 Muelle tensor de la cápsula de bobina
10167 Chapa de protección de la aguja para n.º 14192
10178 Aro del garfio con punta (sin punta n.º 10848)
10945 Anillo de ajuste para n.º 41176
11511 Casquillo trasero del eje de impulsión del garfio
13741 Pieza de intercalación para la sujeción de la plancha de aguja
13746 Casquillo delantero del eje de impulsión del garfio
13750 Palanca articulada n.º 14253
13752 Perno de articulación para n.º 13750
13756 Casquillo para porta-impelente de dientes
13757 Engranaje cónico (inferior, delantero, impulsado)
13759 Parte superior del caballete del garfio
13760 Parte inferior del caballete del garfio
13761 Caballete izquierdo del garfio completo, compuesto de los n.ºs 570; 13759; 13760 y 13781
13763 Plaquita de ajuste izquierda del abridor mecánico de la cápsula para n.º 13761
13765 Pequeño caballete derecho del garfio
13766 Chapita de guía para n.º 13765
13767 Chapita de graduación derecha del abridor mecánico de la cápsula para n.º 13783
13769 x N Listón de corredera de la plancha de aguja
13770 x N Corredera de la plancha de aguja
13771 Abridor mecánico de la cápsula
13776 Excéntrico del abridor mecánico de la cápsula
13779 Engranaje cónico (inferior, delantero, impulsado)
13780 Disco de respaldo para n.º 13779
13781 Casquillo del cojinete del garfio
13782 Chapa de protección para n.º 13759
13783 Pequeño caballete derecho del garfio, completo, compuesto de los n.ºs 407; 13765; 13766 y 13781
13790 Charnela completa, compuesta de los n.ºs 13971 y 13793
13791 Parte superior e inferior de la charnela
13793 Pasador de la charnela
13795 Gancho de enclavamiento
14007 Manivela para eje impulsor del impelente de dientes
14008 Manivela de eje elevador del impelente de dientes
14021 Anillo de ajuste para n.ºs 14251 y 14252
14165 Caja inferior, trasera, del engranaje cónico, completa, compuesta de los n.ºs 64; 531; 14166 y 14167
14166 Mitad delantera de la caja del engranaje cónico
14167 Mitad trasera de la caja del engranaje cónico
14176 x N Eje de impulsión del garfio
14190 Garfio para n.º 14192
14192 Garfio con cápsula de bobina, completo, compuesto de los n.ºs 529; 10157 comp.; 10159 comp.; 10167; 10178 y 14190
14206 x N Capuchón extremo del brazo
14251 x N Eje impulsor del impelente de dientes
14252 x N Eje elevador del impelente de dientes
14253 Porta impelente de dientes
40075 x N Impelente de dientes
40076 x N Plancha de aguja



- 62** Stellschraube zu Nr. 41068
82 Befestigungsschraube zu Nr. 5567; 7371
237 Befestigungsschraube zu Nr. 40621
273 Befestigungsschraube zu Nr. 46571
297 Befestigungsschraube zu Nr. 46574
359 Gelenkschraube zu Nr. 5564; 5565
363 Befestigungsschraube zu Nr. 41076
364 Gelenkschraube zu Nr. 5569
366 Verbindungsschraube zu Nr. 5568; 5569
367 Befestigungsschraube zu Nr. 30246
407 Befestigungsschraube zu Nr. 46569
737 Spannungsbolzen
1051 Gelenkschraube zu Nr. 7328
1410 Holzschraube zu Nr. 31251
1416 Holschraube zu Nr. 41085
1417 Holzschraube zu Nr. 45572
1533 Spannungsmutter
2536 Unterlagscheibe zu Nr. 237
5005 Spannungsscheibe
5125 Spannungsfeder
5564 Spulergehäuse
5565 Spulergehäuse-Träger
5567 Spulerauslösefeder
5568 Spulerauslöseglied
5569 Anschlagstück zu Nr. 5568
7327 Kette zu Nr. 15673
7328 Kettenhaken
7371 Feder zu Nr. 10705
10107 Arretierstift zu Nr. 5005
10705 Kniehebel
15673 Zugkette vollst.,
 best. aus: Nr. 7327; 7328
25976 Gußteller zu Nr. 26179
26110 Garnrollenführungsstift
26179 Garnrollenteller
29601 Unterlagscheibe zu Nr. 1416
30246 Gelenkbolzen zu Nr. 10705
30743 Radschutz zu Nr. 46572
31251 Fußtritt vollst.,
 best. aus Nr. 31252; 31253; 31254
31252 Fußtritt
31253 Fußtrittlager
31254 Gelenkbolzen zu Nr. 31252; 31253
40618 Trägerplatte
40619 Spulervorspannungswinkel
40621 Spulervorspannung vollst.,
 best. aus: Nr. 737; 1533; 5005; 5125; 10107;
 40619; 40623
40623 Garnrollenstift
41063 Spulerspindel
41065 Spulerrad
41068 Spulerauslöse-Stellfeder
41076 Tischplattenspüler vollst.,
 best. aus: Nr. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565;
 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
41085 Kraftbetriebsspüler-Vorrichtung vollst.,
 best. aus: Nr. 237; 363; 2536; 40618; 40621
 vollst.; 41076 vollst.
46567 Fadenführungsbügel
46569 Fadenführungsbügel-Trägerstange
46571 Garnrollenträgerstange
46572 Garnrollenständer vollst.,
 best. aus: Nr. 273; 297; 25976; 26110; 26179;
 30743; 46571; 46573 vollst.; 46574; 46694
46573 Fadenführung vollst.,
 best. aus: Nr. 407; 46567; 46569; 46575
46574 Garnrollenträger
46575 Fadenführungsbügel-Träger
46694 Filzunterlage zu Nr. 26179

62	Vis de réglage p. n° 41068	29601	Rondelle p. n° 1416
82	Vis de fixation p. nos 5567; 7371	30246	Boulon d'articulation p. n° 10705
237	Vis de fixation p. n° 40621	30743	Garde-volant p. n° 46572
273	Vis de fixation p. n° 46571	31251	Pédale complète, compr. nos: 31252; 31253; 31254
297	Vis de fixation p. n° 46574	31252	Pédale
359	Vis à portée p. nos 5564; 5565	31253	Palier de pédale
363	Vis de fixation p. n° 41076	31254	Boulon d'articulation p. nos 31252; 31253
364	Vis à portée p. n° 5569	40618	Plaque-support
366	Vis de jonction p. nos 5568; 5569	40619	Support de prétension du dévidoir
367	Vis de fixation p. n° 30246	40621	Prétension de dévidoir, complète, compr. nos: 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
407	Vis de fixation p. n° 46569	40623	Broche à bobine
737	Goujon de tension	41063	Broche de dévidoir
1051	Vis à portée p. n° 7328	41065	Poulie de dévidoir
1410	Vis à bois p. n° 31251	41068	Ressort réglable p. débrayage du dévidoir
1416	Vis à bois p. n° 41085	41076	Dévidoir de table, complet, compr. nos: 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
1417	Vis à bois p. n° 45572	41085	Dévidoir p. banc de force motrice, complet, compr. nos: 237; 363; 2536; 40618; 40621 complet; 41076 complet
1533	Ecrou de tension	46567	Etrier guide-fil
2536	Rondelle p. n° 237	46569	Barre p. support d'étrier
5005	Disque de tension	46571	Barre de porte-bobine
5125	Ressort de tension	46572	Porte-bobine, complet, compr. nos: 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 complet; 46574; 46694
5564	Corps du dévidoir	46573	Dispositif guide-fil, complet, compr. nos: 407; 46567; 46569; 46575
5565	Support du corps de dévidoir	46574	Porte-bobine
5567	Ressort débrayeur du dévidoir	46575	Support d'étrier
5568	Levier débrayeur du dévidoir	46694	Rondelle de feutre p. n° 26179
5569	Butée p. n° 5568		
7327	Chaîne p. n° 15673		
7328	Crochet p. chaîne		
7371	Ressort p. n° 10705		
10107	Goupille d'arrêt p. n° 5005		
10705	Levier de genouillère		
15673	Chaîne, complète, compr. nos: 7327; 7328		
25976	Disque dérouleur de fil en fonte, p. n° 26179		
26110	Broche à bobine		
26179	Disque porte-bobine		

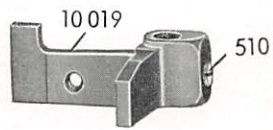
PFAFF 342-6

62	Set screw for No. 41068	5005	Tension disc
82	Fastening screw for Nos. 5567; 7371	5125	Tension spring
237	Fastening screw for No. 40621	5564	Bobbin winder spindle bracket
273	Fastening screw for No. 46571	5565	Bobbin winder spindle bracket support
297	Fastening screw for No. 46574	5567	Bobbin winder stop motion spring
359	Hinge screw for Nos. 5564; 5565	5568	Bobbin winder throw-off link
363	Fastening screw for No. 41076	5569	Bobbin winder engaging lever for No. 5568
364	Hinge screw for No. 5569	7327	Chain for No. 15673
366	Connecting screw for Nos. 5568; 5569	7328	Chain hook
367	Fastening screw for No. 30246	7371	Spring for No. 10705
407	Fastening screw for No. 46569	10107	Tension disc position pin
737	Tension stud	10705	Knee lifter
1051	Hinge pin for No. 7328	15673	Chain, complete, consisting of Nos. 7327; 7328
1410	Wood screw for No. 31251	25976	Spool disc, cast iron, for Nos. 26179
1416	Wood screw for No. 41085	26110	Spool pin
1417	Wood screw for No. 45572	26179	Spool disc, plastic
1533	Tension stud nut		
2536	Washer for No. 237		

- | | |
|--|--|
| <p>29601 Washer for No. 1416</p> <p>30246 Hinge stud for No. 10705</p> <p>30743 Belt guard for No. 46572</p> <p>31251 Treadle, complete, consisting of Nos. 31252; 31253; 31254</p> <p>31252 Treadle</p> <p>31253 Treadle bearing</p> <p>31254 Fulcrum stud for Nos. 31252; 31253</p> <p>40618 Bobbin winder base</p> <p>40619 Bobbin winder tension bracket</p> <p>40621 Bobbin winder tension, complete, consisting of Nos. 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623</p> <p>40623 Spool pin</p> <p>41063 Bobbin winder spindle</p> <p>41065 Bobbin winder pulley</p> <p>41068 Bobbin winder throw-off spring</p> | <p>41076 Bobbin winder, table model, complete, consisting of Nos. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068</p> <p>41085 Bobbin winder, power model, complete, consisting of Nos. 237; 363; 2536; 40618; 40621 complete; 41076 complete</p> <p>46567 Thread guide wire</p> <p>46569 Thread guide wire rod</p> <p>46571 Spool rest rod</p> <p>46572 Spool stand, complete, consisting of Nos. 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 complete; 46574; 46694</p> <p>46573 Thread unwinder, complete, consisting of Nos. 407; 46567; 46569; 46575</p> <p>46574 Spool rest</p> <p>46575 Thread guide position cup</p> <p>46694 Felt pad for No. 26179</p> |
|--|--|

PFAFF 342-6

- | | |
|--|---|
| <p>62 Tornillo de ajuste para n.º 41068</p> <p>82 Tornillo de sujeción para n.ºs 5567 y 7371</p> <p>237 Tornillo de sujeción para n.º 40621</p> <p>273 Tornillo de sujeción para n.º 46571</p> <p>297 Tornillo de sujeción para n.º 46574</p> <p>359 Tornillo de articulación para n.ºs 5564 y 5565</p> <p>363 Tornillo de sujeción para n.º 41076</p> <p>364 Tornillo de articulación para n.º 5569</p> <p>366 Tornillo de unión para n.ºs 5568 y 5569</p> <p>367 Tornillo de sujeción para n.º 30246</p> <p>407 Tornillo de sujeción para n.º 46569</p> <p>737 Perno tensor</p> <p>1051 Tornillo de articulación para n.º 7328</p> <p>1410 Tirafondo para madera corrp. al n.º 31251</p> <p>1416 Tirafondo para madera corrp. al n.º 41085</p> <p>1417 Tirafondo para madera corrp. al n.º 45572</p> <p>1533 Tuerca de tensión</p> <p>2536 Arandela para n.º 237</p> <p>5005 Disco de tensión</p> <p>5125 Muelle tensor</p> <p>5564 Caja del devanador</p> <p>5565 Soporte de la caja del devanador</p> <p>5567 Muelle de desembague del devanador</p> <p>5568 Elemento de desembague del devanador</p> <p>5569 Tope para n.º 5568</p> <p>7327 Cadena para n.º 15673</p> <p>7528 Gancho de cadena</p> <p>7371 Muelle para n.º 10705</p> <p>10107 Espiga de retención para n.º 5005</p> <p>10705 Rodillera</p> <p>15673 Cadena de tracción completa, compuesta de los n.ºs 7328 y 7329</p> <p>25976 Platillo de fundición de hierro para n.º 26179</p> <p>26110 Espiga guíacarrete</p> <p>26179 Platillo portacarrete</p> <p>29601 Arandela para n.º 1416</p> <p>30246 Perno de articulación para n.º 10737</p> | <p>30743 Protección de rueda para n.º 46572</p> <p>31251 Pedal completo, compuesto de los n.ºs 31252; 31253 y 31254</p> <p>31252 Pedal</p> <p>31253 Cojinete del pedal</p> <p>31254 Pernos de articulación para n.ºs 31252 y 31253</p> <p>40618 Placa soporte</p> <p>40619 Escuadra para la tensión preliminar del devanador</p> <p>40621 Tensión del devanador completa, compuesta de los n.ºs 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619 y 40623</p> <p>40623 Espiga portacarrete</p> <p>41063 Husillo del devanador</p> <p>41065 Polea del devanador</p> <p>41068 Muelle de regulación del desembague del devanador</p> <p>41076 Devanador de mesa completa, compuesto de los n.ºs 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065 y 41068</p> <p>41085 Dispositivo para el accionamiento mecánico del devanador completo, compuesto de los n.ºs 237; 363; 2536; 40618; 40621 comp. y 41076 comp.</p> <p>46567 Abrazadera para guíahilo</p> <p>46569 Barra porta-abrazadera del guíahilo</p> <p>46571 Barra para barra del portacarrete</p> <p>46572 Caballete portacarrete completo, compuesto de los n.ºs 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 comp.; 46574 y 46694</p> <p>46573 Guíahilo completo, compuesto de los n.ºs 407; 46567; 46569 y 46575</p> <p>46574 Portacarrete</p> <p>46575 Porta-abrazadera del guíahilo</p> <p>46694 Feltro para n.º 26179</p> |
|--|---|



Veraltete Teile

- 510 Befestigungsschraube zu Nr. 10019
- 2148 Unterlagscheibe zu Nr. 2279
(ersetzt durch Nr. 6155)
- 2279 Kerbnagel zu Nr. 2504 (ersetzt durch Nr. 406)
- 9626 Skalablech (ersetzt durch Nr. 9648)
- 9707 Armabdeckblech (vorderes)
(ersetzt durch Nr. 9715)
- 10019 Stoffdrückerstangenruiß
(ersetzt durch Nr. 10200)

Pièces surannées

- 510 Vis de fixation p. n° 10019
- 2148 Rondelle p. n° 2279 (remplacée par n° 6155)
- 2279 Goupille fendue p. n° 2504
(remplacée par n° 406)
- 9626 Plaque à échelle (remplacée par n° 9648)
- 9707 Plaque de fermeture avant du bras
(remplacée par n° 9715)
- 10019 Bloc de relevage p. barre du pied presseur
(remplacé par n° 10200)

Obsolete Parts

- 510 Fastening screw for No. 10019
- 2148 Washer for No. 2279 (replaced by No. 6155)
- 2279 Pin for No. 2504 (replaced by No. 406)
- 9626 Scale (replaced by No. 9648)
- 9707 Arm face cover plate (replaced by No. 9715)
- 10019 Presser bar nut (replaced by No. 10200)

Piezas antiguadas

- 510 Tornillo de sujeción para n.º 10019
- 2148 Arandela para n.º 2279
(reemplazada por n.º 6155)
- 2279 Clavija entallada para n.º 2504
(reemplazada por n.º 406)
- 9626 Plancha de escala (reemplazada por n.º 9648)
- 9707 Plancha cubridora del brazo (delantera)
(reemplazada por n.º 9715)
- 10019 Collar para barra del prensatelas
(reemplazada por n.º 10200)

Nummern-Verzeichnis - Tableau des Numéros - List of Numbers - Lista des Números

Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.
50	II	412	I	5070	II	9622	I	10166	III	14008	III
58	I	422	III	5125	IV	9624	II	10167	III	14010	II
58	II	469	I	5564	IV	9626	V	10173	I	14011	II
62	I	507	I	5565	IV	9634	II	10175	I	14021	III
62	IV	508	III	5567	IV	9635	II	10177	II	14152	II
64	II	509	III	5568	IV	9636	II	10178	III	14165	III
64	III	510	I	5569	IV	9644	II	10179	I	14166	III
68	III	510	II	5604	II	9645	II	10180	I	14167	III
70	II	510	V	6155	II	9646	II	10181	I	14176	III
73	I	511	I	6505	I	9648	II	10183	I	14190	III
73	II	522	II	6525	I	9650	II	10185	I	14192	III
82	I	529	III	6526	I	9707	V	10186	I	14200	II
82	III	565	II	6601	II	9715	II	10188	I	14206	III
82	IV	567	III	6623	II	10001	II	10195	II	14251	III
89	I	568	III	6759	II	10002	II	10196	II	14252	III
91	II	569	II	7327	IV	10005	I	10197	II	14253	III
150	I	570	III	7328	IV	10006	I	10200	I	15659	II
150	II	571	III	7371	IV	10007	I	10201	I	15673	IV
150	III	624	III	8004	II	10008	I	10705	IV	25976	IV
152	I	666	I	8005	II	10009	I	10823	I	26110	IV
152	II	667	I	8008	I	10014	II	10945	III	26179	IV
172	I	672	II	8009	I	10015	II	11511	III	26570	I
173	III	680	II	8011	I	10017	II	13726	II	29093	II
237	I	687	II	8019	I	10019	V	13741	III	29140	II
237	IV	689	II	8020	I	10021	II	13746	III	29601	IV
239	I	689	III	8021	I	10022	II	13750	III	30246	IV
239	III	715	II	8035	II	10026	I	13752	III	30743	IV
243	I	737	IV	8040	II	10027	I	13756	III	31251	IV
256	I	741	II	8058	II	10028	I	13757	III	31252	IV
257	II	785	III	8059	II	10031	II	13759	III	31253	IV
263	III	803	I	8064	I	10045	II	13760	III	31254	IV
273	IV	928	III	9005	II	10046	III	13761	III	40075	III
297	IV	1051	IV	9118	I	10056	III	13763	III	40076	III
317	III	1410	IV	9119	I	10079	III	13765	III	40618	IV
321	II	1416	IV	9120	I	10104	I	13766	III	40619	IV
323	II	1417	IV	9333	II	10106	I	13767	III	40621	IV
336	I	1512	II	9353	II	10107	I	13769	III	40623	IV
340	II	1522	I	9354	II	10107	IV	13770	III	41063	IV
359	IV	1533	IV	9355	II	10115	I	13771	III	41065	IV
363	IV	1538	II	9602	II	10116	I	13776	III	41068	IV
364	IV	1593	II	9603	II	10127	II	13779	III	41076	IV
366	I	1809	II	9604	II	10128	II	13780	III	41085	IV
366	IV	2044	II	9605	II	10129	II	13781	III	46567	IV
367	IV	2148	V	9606	II	10131	II	13782	III	46569	IV
390	III	2279	V	9609	II	10133	II	13783	III	46571	IV
398	I	2504	II	9610	II	10137	I	13790	III	46572	IV
405	I	2536	IV	9612	II	10152	I	13791	III	46573	IV
406	II	4005	I	9616	II	10157	III	13793	III	46574	IV
407	III	4006	I	9617	II	10158	III	13795	III	46575	IV
407	IV	5005	IV	9618	II	10159	III	14007	III	46694	IV
410	III	5068	II	9621	II						